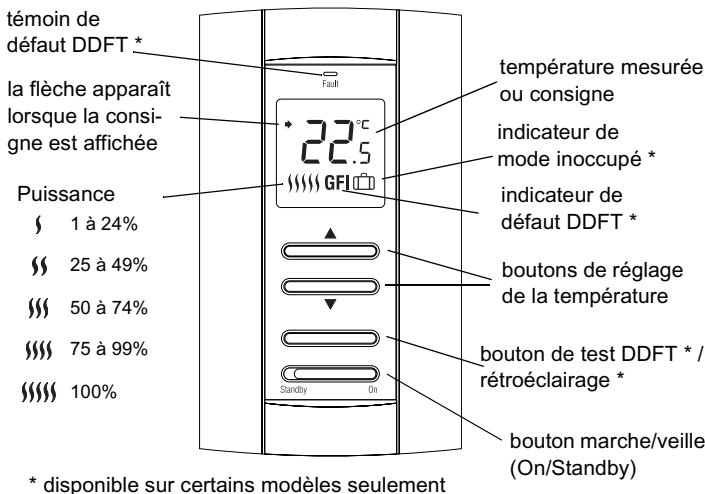


Guide de l'utilisateur Thermostat non-programmable

1. Description

Les thermostats non programmables de la série TH114 de Aube peuvent être utilisés pour contrôler la température ambiante ou celle du plancher. Le thermostat est disponible dans les modèles suivants :

- Modèle A : ▶ contrôle et affiche la température ambiante
- Modèle F : ▶ contrôle et affiche la température du plancher
▶ utilise une sonde de température externe
- Modèle AF : ▶ contrôle et affiche la température ambiante
▶ maintient la température du plancher dans les limites désirées
▶ utilise une sonde de température externe



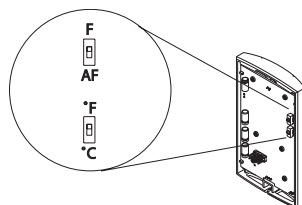
Chaque thermostat est composé d'un module de contrôle qui doit être monté sur une base de puissance de la série PB112. Pour le choix et l'installation de la base de puissance, se référer à ses instructions d'installation.

2. Configuration des sélecteurs

Les sélecteurs sont situés à l'arrière du module de contrôle.

2.1 Affichage de la température (S1)

Pour choisir entre °C et °F.



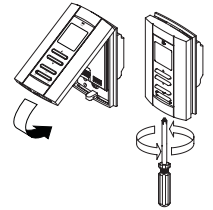
2.2 Modèle (S2)

Nota : disponible sur certains modèles seulement.

- F : pour choisir le modèle F
- AF : pour choisir le modèle A ou AF

3. Installation

- 1 Se référer aux instructions d'installation de la base de puissance.
- 2 Insérez les languettes du module de contrôle dans les fentes de la base.
- 3 Fixer le module de contrôle à l'aide de la vis captive située sous la base.



Nota : ne pas obstruer les trous de ventilation du thermostat.

4. Alimentation

Aussitôt que le thermostat est alimenté, il subit une série de tests avant d'afficher la température mesurée.



5. Messages d'erreur



La température mesurée est au-dessous de 0°C (32°F). Le chauffage est activé.



La température mesurée est au-dessus de 50°C / 122°F (modèle A ou AF) ou de 60°C / 140°F (modèle F).



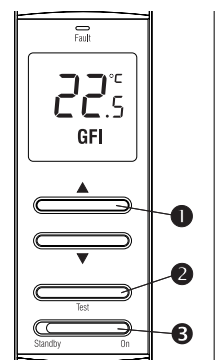
La sonde de plancher est défectueuse ou n'est pas correctement reliée (modèle F), ou le thermostat est défectueux.

6. Test de détecteur-disjoncteur de fuite à la terre (DDFT)

Nota : ce procédé doit être exécuté si le thermostat est monté sur une base de puissance équipée d'un DDFT.

Vérifier le DDFT une fois le module de contrôle installé, et une fois par mois par la suite.

- 1 Augmenter la température ▲ jusqu'à ce que l'indicateur de puissance de chauffage apparaisse.
- 2 Appuyer sur le bouton "Test".
- 3 Si le test est réussi, vous entendrez un dé clic causé par le déclenchement du relais de DDFT. L'indicateur de puissance de chauffage disparaîtra, "GFI" apparaîtra et le témoin de défaut s'allumera. Mettre le thermostat en veille et ensuite en marche.
- 4 Si l'essai a échoué, couper l'alimentation du système de chauffage à partir du panneau électrique principal et contacter le service à la clientèle.



Nota : si le témoin de défaut s'allume pendant l'opération normale, couper l'alimentation du système de chauffage à partir du panneau électrique principal et faire vérifier l'installation par un électricien.

7. Opération

7.1 Rétroéclairage

Lorsqu'on appuie sur l'un des boutons ▲▼, l'affichage est éclairé pendant 10 secondes. La consigne apparaît pendant 5 secondes, puis la température mesurée est affichée.

Lorsqu'on appuie sur le bouton de rétroéclairage, l'affichage est allumé pendant 5 secondes. **NOTA :** si le thermostat est monté sur une base de puissance équipée de GFCI, ce bouton est utilisé pour le test de GFCI.

7.2 Affichage et réglage de la température

Le thermostat affiche normalement la température mesurée. Pour voir la consigne, appuyer une fois sur un des boutons ▲▼. La consigne est affichée pendant 5 secondes. Pendant l'affichage de la consigne, appuyer sur l'un des boutons ▲▼ pour la changer. Pour faire défiler les chiffres plus rapidement, continuer à appuyer sur le bouton.

7.3 Réglage des limites de température de plancher (modèles AF seulement)

Le thermostat contrôle généralement la température ambiante. Cependant si la température du plancher est en dehors des limites établies, le thermostat activera ou désactivera respectivement le chauffage, indépendamment de la température ambiante, afin de maintenir la température du plancher dans les limites désirées.

Les limites minimum et maximum de température du plancher sont préétablies à 10°C (50°F) et à 28°C (82°F) respectivement. Pour modifier ces limites, procéder comme suit :



- 1 Mettre le thermostat en veille.
- 2 Tout en appuyant sur l'un des boutons, mettre le thermostat en veille et ensuite en marche pour accéder aux consignes de limite de température de plancher.
- 3 Appuyer brièvement sur le bouton "Test" pour alterner entre les réglages de température minimum et maximum de plancher.
- 4 Appuyer sur les boutons ▲▼ pour fixer la limite désirée.
- 5 Appuyer sur le bouton "Test" pendant 3 secondes pour sauvegarder vos modifications. Après la sauvegarde des données, le thermostat affiche la température ambiante mesurée ou "- -".

Nota : vos modifications sont également sauvegardées si on n'appuie sur aucun bouton pendant 60 secondes.

- 6 Mettre le thermostat en veille et ensuite en marche pour réarmer le DDFT et pour retourner à l'affichage normal.

7.4 Mode inoccupé

Nota : cette fonctionnalité est disponible seulement si le thermostat est monté sur une base de puissance ayant une entrée mode inoccupé.

La base de puissance a une entrée à laquelle la télécommande téléphonique CT240 ou CT241 de Aube (ou tout dispositif semblable) peut être reliée. Se référer aux instructions d'installation de la base de puissance pour les raccordements.

Le mode inoccupé est en cours lorsque le contact sec de la télécommande téléphonique se ferme. Dans ce mode, le thermostat abaisse sa consigne de 3,5°C (7°F) et tous les réglages de la température sont bloqués sauf la dérogation temporaire.

7.5 Dérogation temporaire du mode inoccupé

Nota : cette fonctionnalité n'est pas disponible si le thermostat est monté sur une base de puissance équipé d'un DDFT.

Pour déroger temporairement du mode inoccupé lorsque celui-ci est en cours, appuyer sur le bouton rétroéclairage. La dérogation temporaire est automatiquement annulée après 2 heures ou lorsque vous appuyez de nouveau sur le bouton rétroéclairage.

8. Spécifications techniques

Alimentation : se référer aux instructions d'installation de la base de puissance

Réglage de la température ambiante (modèles A/AF) : 5°C à 30°C (40°F - 86°F)

Limites de la température de plancher (modèle AF) : 5°C à 40°C (40°F - 104°F)

Réglage de la température de plancher (modèle F) : 5°C à 40°C (40°F - 104°F)

Résolution de la consigne: ± 0.5°C (1.0°F)

Résolution de l'affichage: ± 0.5°C (1.0°F)

Cycle de régulation : se référer aux instructions d'installation de la base de puissance

Entreposage : -20°C à 50°C (-4°F à 120°F)

9. Garantie

GARANTIE LIMITÉE D'UN (1) AN DE AUBE TECHNOLOGIES

Ce produit est garanti contre les vices de fabrication pendant une période d'un (1) an suivant la date initiale d'achat dans un magasin autorisé. Durant cette période, AUBE Technologies Inc. s'engage à réparer ou à remplacer, à son choix et sans frais, tout produit défectueux ayant été utilisé dans des conditions normales.

La garantie ne prévoit pas le remboursement des frais de transport et ne s'applique pas à un produit qui aurait été mal installé, mal utilisé ou accidentellement endommagé. Cette garantie annule ou remplace toute autre garantie expresse ou tacite de la compagnie ainsi que tout autre engagement que la compagnie aurait pu prendre. En aucun cas AUBE Technologies Inc. n'est lié à des dommages consécutifs ou fortuits résultant de l'installation de ce produit.

Le produit défectueux ainsi que la facture originale doivent être retournés au lieu d'achat ou expédiés par la poste, port payé et assuré, à l'adresse suivante.

10. Service

2335, Boul. Industriel
Chambly (Québec) J2X 5K8
Canada

T : (450) 658-9237

1-800-465-5171

F : (450) 658-9957

info@flexco.ca

Pour de plus amples informations sur nos produits, visitez-nous au : www.flexco.ca

1. Introduction

Le système maître-esclave est spécialement conçu pour les installations de planchers chauffants ayant une charge excédant 15 ampères.

Le thermostat maître permet de contrôler une ou plusieurs sections d'un plancher chauffant actionnées par des unités esclaves. Le thermostat maître peut contrôler jusqu'à 10 unités esclaves.

Les unités esclaves commandent leur propre section du plancher et sont équipées d'un bouton de test et d'un témoin lumineux pour le DDFT. Les unités esclaves possèdent aussi un interrupteur ON/STANDBY qui permet l'entretien sur des sections spécifiques du plancher.

2. Opération

Thermostat maître

Contrôle la température et envoie un signal aux unités esclaves lorsque le chauffage est requis. Le thermostat maître est alimentée par les unités esclaves. La sonde de température est raccordée au thermostat maître.

Unité esclave

Reçoit le signal et active sa section du plancher chauffant.

NOTE : Puisque le thermostat maître est alimenté par les unités esclaves, il doit toujours y avoir au moins une unité à ON.

3. Installation

COUPEZ L'ALIMENTATION DU SYSTÈME DE CHAUFFAGE AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. L'installation doit être effectuée par un électricien.

3.1 Directives de raccordement

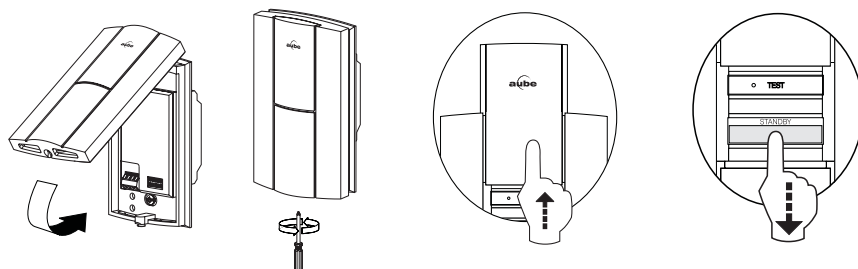
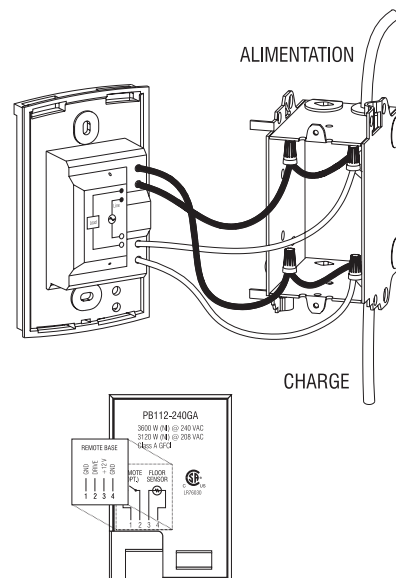
- La longueur du fil entre le thermostat maître et l'unité esclave ne doit pas excéder 150 m (500 pieds).
- La longueur du fil de la sonde ne doit pas excéder 60 m (200 pieds).
- Un câble 3 fils de calibre 20 AWG est recommandé pour le raccordement.

3.2 Unités esclaves

Les unités esclaves peuvent fonctionner sur des tensions différentes (p. ex. 5 unités à 120 V et 5 unités à 240 V).

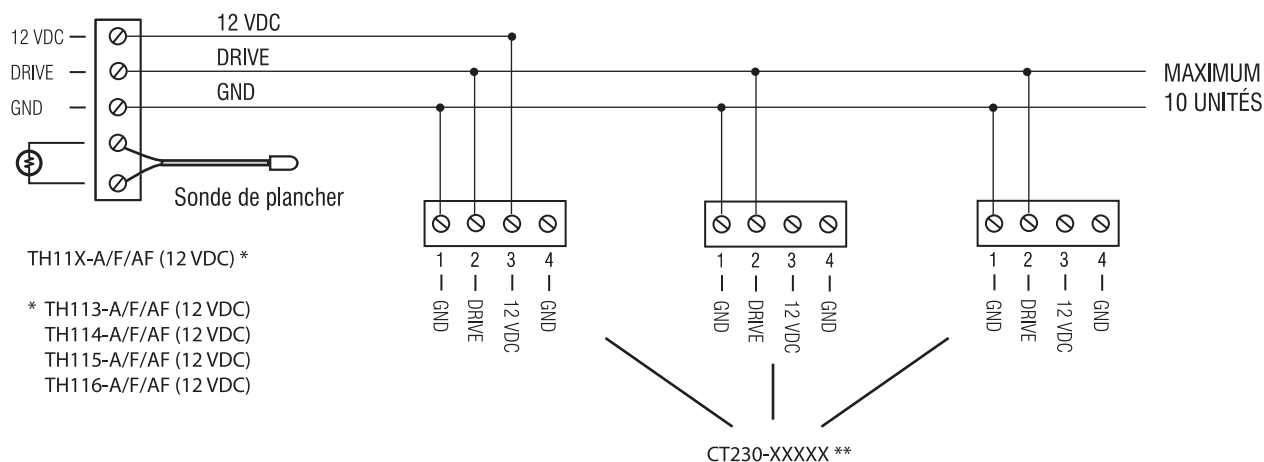
- **Matériel requis** : CT230-120GA, -120GB, -240GA ou -240GB
- **Installation** : sur une boîte électrique.
- **Emplacement** : p. ex. : salle de contrôle. Il n'est pas nécessaire de les installer près du thermostat maître.
- **Type de connexion** : guirlande (*daisy chain*).

- 1 Raccorder les fils arrières de la base 120/240 V aux fils de la section du plancher et de l'alimentation en utilisant des connecteurs sans soudure pour fils de cuivre.
- 2 Retirer le collant de raccordement de la boîte du CT230 et fixez-le sur la base 120/240 V tel qu'illustré.
- 3 Raccorder les bases entre-elles selon le diagramme typique (Figure 1) ci-bas.
- 4 Une fois toutes les bases installées et raccordées, installer l'interface CT230.
 - a) Insérer les pattes de support du CT230 dans les ouvertures situées sur la partie supérieure de la base.
 - b) Immobiliser l'interface à l'aide d'un tournevis (la vis est captive).



- 5 Glisser le couvercle protecteur vers le haut et basculer l'interrupteur à la position STANDBY (pour toutes les unités esclaves) et installer le thermostat maître.

FIGURE 1
Connexions



TH11X-A/F/AF (12 VDC) *

* TH113-A/F/AF (12 VDC)
TH114-A/F/AF (12 VDC)
TH115-A/F/AF (12 VDC)
TH116-A/F/AF (12 VDC)

CT230-XXXX **

** CT230-120GA
CT230-120GB
CT230-240GA
CT230-240GB

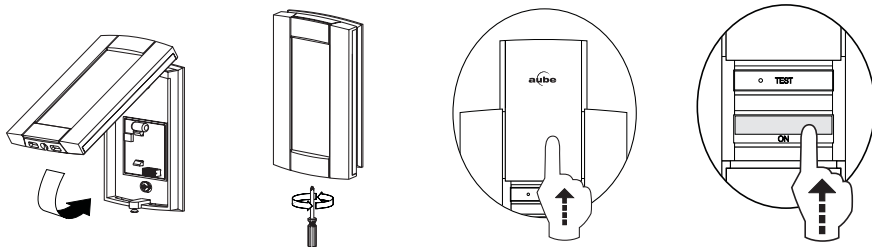
3.3 Thermostat maître

Attention : Assurez-vous que toutes les unités esclaves sont en STANDBY.

- **Matériel requis :** TH113-A/F/AF (12VDC), TH114-A/F/AF (12VDC), TH115-A/F/AF (12VDC) ou TH116-A/F/AF (12VDC)

Emplacement : le thermostat doit être facilement accessible aux utilisateurs.

- **Régulation AF (ambiante avec limite de plancher) / A (ambiante)**
 - Installez le thermostat maître dans la pièce contrôlée.
 - Choisissez un endroit à environ 1,5 m (5 pieds) au-dessus du sol dans un emplacement non influencé par des changements de température.
 - Évitez les endroits où il y a des courants d'air (le haut d'un escalier, une sortie d'air), des points d'air stagnants (derrière une porte), des rayons directs du soleil, des tuyaux dissimulés ou une cheminée.
 - **Régulation F (plancher)**
 - Peut être installé n'importe où.
- 6 Installer et raccorder la base 12 V à l'unité esclave la plus près selon le diagramme typique (Figure 1) à la page précédente.
 - 7 Installer la sonde dans un endroit représentatif où une température moyenne du plancher peut être relevée et raccordez-la à la base 12 V.
Le fil de la sonde doit courir le long du mur jusqu'au plancher et ne doit pas passer ou être adjacent au fil chauffant. La sonde doit être centrée entre les fils chauffants pour une bonne opération du thermostat.
 - 8 Pousser les fils dans le mur et fixer la base à l'aide des chevilles et des vis.
 - 9 Installer le thermostat sur la base. Référez-vous au guide de l'utilisateur du thermostat pour les instructions d'utilisation.

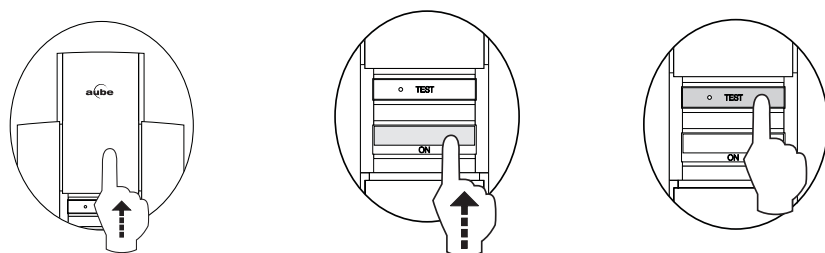


- 10 Une fois le thermostat installé, ré-alimenter le système et basculer les interrupteurs des unités esclaves et du thermostat maître à ON.

3.4 Vérification DDFT des unités esclaves

Nous vous recommandons de tester le disjoncteur dès l'installation ainsi que sur une base mensuelle.

Si le témoin s'allume durant une opération normale, couper l'alimentation du circuit et faites vérifier l'installation par un électricien.



- 1 Glisser le couvercle vers le haut et assurez-vous que l'interrupteur est à ON.
- 2 Appuyer sur le bouton TEST :
 - Le test est **réussi** lorsque le témoin lumineux s'allume et que le courant au système de chauffage est coupé.
 - Si le test **échoue** (première vérification) :
 - a. Vérifier l'installation;
 - b. Vérifier les fils de la charge;
 - c. Une fois le problème résolu, tester de nouveau.
 - Si le test échoue (entretien mensuel) :
 - a. Le témoin lumineux ne s'allume pas. Couper l'alimentation au système de chauffage et contacter le service à la clientèle.
- 3 Lorsque le test est réussi, réinitialiser l'unité esclave en basculant l'interrupteur de ON à STANDBY puis de nouveau à ON.
- 4 Répéter les étapes 1 à 3 pour toutes les unités esclaves.

Spécifications techniques

Température :

- Opération : 0°C à 50°C (32°F à 122°F)
- Entreposage : -20°C à 50°C (-4°F à 122°F)

TH113/TH114/TH115/TH116 (A/F/AF-12VDC)

Alimentation	12 V de l'unité esclave
Maximum d'unités esclaves	jusqu'à 10 unités esclaves
Calibre des fils	20 AWG
Dimensions (H • L • P) BASE	117.5 x 68.3 x 15 mm (4.63 x 2.7 x 0.61 po.)

NOTE : Référez-vous au guide de l'utilisateur pour les spécifications du thermostat maître.

CT230-120GA/120GB/240GA/240GB

Alimentation	1800 W @ 120 VCA
- 120GA/GB	60 Hz, 15 A résistif
- 240GA/GB	3600 W @ 240 VCA
	60 Hz, 15 A résistif
DDFT	GA=5 mA / GB=30 mA
Homologation	c CSA us
Dimensions (H • L • P) BASE	117.5 x 68.3 x 37 mm (4.63 x 2.7 x 1.45 po.)
Dimensions (H • L • P) INTERFACE	118.6 x 69.6 x 17 mm (4.67 x 2.74 x 0.67 po.)

Assistance technique

Pour toutes questions relatives à l'installation de ce produit, communiquer avec notre service d'assistance technique au :

Montréal : (450) 358-4600
 Canada / É.U. : 1-800-831-AUBE
 Fax : (450) 358-4650
 Courriel : service@aubetech.com

du lundi au vendredi entre
8h30 et 17h00 heure de l'Est

Pour de plus amples informations sur nos produits, visitez-nous au www.aubetech.com

Garantie

GARANTIE LIMITÉE D'UN (1) AN
DE AUBE TECHNOLOGIES

Ce produit est garanti contre les vices de fabrication pendant une période d'un (1) an suivant la date initiale d'achat dans un magasin autorisé. Durant cette période, AUBE Technologies Inc. s'engage à réparer ou à remplacer, à son choix et sans frais, tout produit défectueux ayant été utilisé dans des conditions normales. La garantie ne prévoit pas le remboursement des frais de transport et ne s'applique pas à un produit qui aurait été mal installé, mal utilisé ou accidentellement endommagé. Cette garantie annule ou remplace toute autre garantie expresse ou tacite de la compagnie ainsi que tout autre engagement que la compagnie aurait pu prendre. En aucun cas AUBE Technologies Inc. n'est lié à des dommages consécutifs ou fortuits résultant de l'installation de ce produit. Le produit défectueux ainsi que la facture originale doivent être retournés au lieu d'achat ou expédiés par la poste, port payé et assuré, à l'adresse suivante :

Aube Technologies Inc.
705 Montrichard
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
Canada J2X 5K8